



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
1 November 2024
Russian
Original: English

**Конференция Сторон Конвенции о
биологическом разнообразии, выступающая в
качестве совещания Сторон Картахенского
протокола по биобезопасности
Одиннадцатое совещание
Кали, Колумбия, 21 октября – 1 ноября 2024 года
Пункт 7 повестки дня
Вопросы, связанные с механизмом
финансирования и финансовыми ресурсами**

Решение, принятое Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, 1 ноября 2024 года

CP-11/2. Вопросы, связанные с механизмом финансирования и финансовыми ресурсами

*Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского
протокола,*

*принимая к сведению доклад Совета Глобального экологического фонда,
представленный 16-му совещанию Конференции Сторон Конвенции о биологическом
разнообразии^{1,2}, и доклад о шестом обзоре эффективности механизма финансирования
Конвенции и протоколов к ней³,*

*с обеспокоенностью отмечая, что за два года восьмого цикла пополнения Целевого
фонда Глобального экологического фонда не было представлено ни одного проекта в
поддержку осуществления Картахенского протокола по биобезопасности⁴,*

*отмечая результаты анализа эффективности механизма финансирования для
осуществления Картахенского протокола в рамках шестого обзора эффективности механизма
финансирования,*

*приветствуя создание и введение в действие Фонда Глобальной рамочной программы
в области биоразнообразия и его программных направлений, которые включают область
деятельности по поддержке осуществления Картахенского протокола,*

¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, т. 1760, № 30619.

² [CBD/COP/16/8/Rev.1.](#)

³ [CBD/COP/16/INF/25.](#)

⁴ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, т. 2226, № 30619.

ссылаясь на решение [15/15](#) Конференции Сторон Конвенции от 19 декабря 2022 года, в котором Конференция Сторон предложила Совету Глобального экологического фонда изучить возможность создания отдельной линии финансирования для Картахенского протокола по биобезопасности,

1. *рекомендует* Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии при принятии руководящих указаний для Глобального экологического фонда в отношении поддержки осуществления Картахенского протокола по биобезопасности включить в них следующие поручения Глобальному экологическому фонду:

(a) своевременно выделять средства для оказания поддержки Сторонам, имеющим право на получение помощи, в подготовке и представлении их пятых национальных докладов в рамках Картахенского протокола;

(b) увеличить объем финансирования, выделяемого на осуществление Картахенского протокола, для поддержки Сторон, имеющих право на получение помощи, в осуществлении Протокола, в том числе его плана осуществления⁵ и плана действий по созданию потенциала⁶;

(c) продолжать оказывать поддержку Сторонам, имеющим право на получение помощи, в осуществлении деятельности в следующих областях, по их запросу:

(i) разработка и осуществление правовых, административных и других мер по осуществлению Картахенского протокола;

(ii) оценка и регулирование рисков;

(iii) обнаружение и идентификация живых измененных организмов;

(iv) информирование, просвещение и участие общественности;

(v) учет социально-экономических факторов;

(vi) ответственность и возмещение ущерба;

(vii) представление национальных докладов, обмен информацией и Механизм посредничества по биобезопасности;

(viii) обмен знаниями и передача технологий;

(ix) осуществление планов действий по обеспечению соблюдения положений Картахенского протокола;

(d) рассмотреть дополнительные возможности реформирования своей деятельности, включая изучение вариантов увеличения объема финансирования, выделяемого на осуществление Картахенского протокола, а также использования глобальных и региональных проектов таким образом, чтобы Глобальный экологический фонд мог эффективно выполнять свои обязанности по управлению механизмом финансирования Протокола, на временной и непрерывной основе, и представить доклад по этим вопросам Конференции Сторон Конвенции на ее 17-м совещании;

(e) изучить целесообразность создания отдельной линии финансирования по биобезопасности с последующим вынесением этого вопроса на рассмотрение Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, на ее 12-м совещании;

(f) упростить процедуру подачи предложений по проектам в области биобезопасности;

⁵ Решение [CP-10/3](#), приложение.

⁶ Решение [CP-10/4](#), приложение.

(g) содействовать мероприятиям, в том числе в формате вебинаров, которые направлены на создание потенциала по разработке проектов в области биобезопасности;

2. *также рекомендует* Конференции Сторон Конвенции включить элементы, перечисленные в подпунктах 1 (b) и (c) выше, в ориентированную на конкретные результаты структуру определения программных приоритетов на четырехлетний период, охватывающую девятый период пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (июнь 2026 года – июнь 2030 года);

3. *призывает* Стороны, имеющие право на получение помощи:

(a) представить Глобальному экологическому фонду предложения по проектам в поддержку выполнения задачи 17 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁷, а также плана осуществления и плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола, инициативно используя условные ассигнования на поддержку осуществления Протокола в рамках программных направлений восьмого периода пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда и программных направлений Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, и при подаче таких предложений принять к сведению соответствующую информацию, содержащуюся в докладе Совета Глобального экологического фонда, представленном 16-му совещанию Конференции Сторон Конвенции;

(b) сотрудничать по мере необходимости на региональном и субрегиональном уровнях в подготовке запросов на поддержку Глобального экологического фонда в интересах осуществления совместных проектов, способствующих экономически эффективному обмену ресурсами, информацией, опытом и знаниями, максимально эффективному их дополнению и созданию соответствующих возможностей;

4. *призывает* Стороны включить потребности и меры по выполнению задачи 17 Рамочной программы, плана осуществления и плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола в свои национальные планы финансирования биоразнообразия и в процесс осуществления стратегии по мобилизации ресурсов для Рамочной программы на национальном уровне⁸;

5. *порукает* Исполнительному секретарю подготовить и распространить дополнительную информацию об источниках финансирования биобезопасности для оказания поддержки Сторонам.

⁷ Решение 15/4, приложение.

⁸ Решение 16/34, приложение I.